

DISPOSIÇÃO DOS CLIPES NO ESTOJO DE ESTERILIZAÇÃO

DISPOSICIÓN DE LOS CLIPS EN EL ESTUCHE DE ESTERILIZACIÓN
STERILIZATION CLIPS CASE LAYOUT

01 AM 10-03 RETO RECTO/STRAIGHT	07 AM 10-10 RETO RECTO/STRAIGHT	13 AM 10-15 RETO RECTO/STRAIGHT	19 AM 20-12 CURVO CURVED	25 AM 30-10 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	31 AM 40-12 ANGULADO-BASE SIDE ANGLED
02 AM 10-05 RETO RECTO/STRAIGHT	08 AM 10-10 RETO RECTO/STRAIGHT	14 AM 10-15 RETO RECTO/STRAIGHT	20 AM 20-15 CURVO CURVED	26 AM 30-10 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	32 AM 100-05 BAIONETA BAYONETA BAYONET
03 AM 10-05 RETO RECTO/STRAIGHT	09 AM 10-10 RETO RECTO/STRAIGHT	15 AM 10-20 CURVO CURVED	21 AM 30-03 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	27 AM 30-12 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	33 AM 100-08 BAIONETA BAYONETA BAYONET
04 AM 10-08 RETO RECTO/STRAIGHT	10 AM 10-12 RETO RECTO/STRAIGHT	16 AM 20-05 CURVO CURVED	22 AM 30-05 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	28 AM 30-15 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	34 AM 110-05 90°
05 AM 10-08 RETO RECTO/STRAIGHT	11 AM 10-12 RETO RECTO/STRAIGHT	17 AM 20-07 CURVO CURVED	23 AM 30-08 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	29 AM 40-05 ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	35 AM 120-07 45°
06 AM 10-08 RETO RECTO/STRAIGHT	12 AM 10-12 RETO RECTO/STRAIGHT	18 AM 20-10 CURVO CURVED	24 AM 30-08 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	30 AM 40-10 ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	36 AM 200-05 FENESTRAÇÃO 3,5 mm RETO FENESTRACION 3.5 mm RECTO FENESTRATION 3.5 mm STRAIGHT

37 AM 200-08 FENESTRAÇÃO 3,5 mm RETO FENESTRACION 3.5 mm RECTO FENESTRATION 3.5 mm STRAIGHT	43 AM 320-10 FENESTRAÇÃO 5,0mm 90° FENESTRACION 5.0 mm 90° FENESTRATION 5.0 mm 90°	49 TP 520-08 TEMPORÁRIO ANGULADO-BASE TEMPORAL ALGULADO-BASE SIDE ANGLED TEMPORARY	55 AM 51-05 MINI RETO PONTA FINA MINI RECTO PUNTA FINA FINE TIP MINI STRAIGHT		
38 AM 210-05 FENESTRAÇÃO 3,5 mm 45° FENESTRACION 3.5 mm 45° FENESTRATION 3.5 mm 45°	44 TP 500-08 TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	50 TP 530-10 TEMPORÁRIO CURVO TEMPORAL CURVO CURVED TEMPORARY	56 AM 60-05 MINI SEMI-CURVO MINI SEMICURVO MINI SLIGHTLY CURVED		
39 AM 220-08 FENESTRAÇÃO 3,5 mm 90° FENESTRACION 3.5 mm 90° FENESTRATION 3.5 mm 90°	45 TP 500-08 TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	51 AM 50-03 MINI-RETO MINI RECTO MINI-STRIGHT	57 AM 70-05 MINI ANGULADO-BASE SIDE ANGLED MINI		69 BC 710-03 SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP
40 AM 300-05 FENESTRAÇÃO 5,0mm RETO FENESTRACION 5.0 mm RECTO FENESTRATION 5.0 mm STRAIGHT	46 TP 500-10 TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	52 AM 50-05 MINI-RETO MINI RECTO MINI-STRIGHT	58 AM 80-05 MINI CURVO MINI CURVED		70 BC 710-03 SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP
41 AM 300-10 FENESTRAÇÃO 5,0mm RETO FENESTRACION 5.0 mm RECTO FENESTRATION 5.0 mm STRAIGHT	47 TP 500-10 TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	53 AM 50-07 MINI-RETO MINI RECTO MINI-STRIGHT	59 TP 600-07 TEMPORÁRIO MINI RETO TEMPORAL MINI RECTO MINI-STRIGHT TEMPORARY		71 BC 710-03 SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP
42 AM 310-08 FENESTRAÇÃO 5,0mm 45° FENESTRACION 5.0 mm 45° FENESTRATION 5.0 mm 45°	48 TP 510-08 TEMPORÁRIO SEMI-CURVO TEMPORAL SEMICURVO SLIGHTLY CURVED TEMPORARY	54 AM 50-07 MINI-RETO MINI RECTO MINI-STRIGHT	60 TP 610-07 TEMPORÁRIO MINI SEMI-CURVO TEMPORAL MINI SEMICURVO MINISLIGHTLY CURVED TEMPORARY		72 BC 710-03 SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP

Bateria Básica / Basic Set

51 cliques permanentes / clips permanentes / permanent clips
09 cliques temporários / clips temporales / temporary clips
04 cliques de sobreforça / clips de sobre fuerza / booster clips
02 aplicadores standard (com e sem trava) / aplicadores standard (con y sin trava) / standard applicators (with and without lock)
02 aplicadores mini (com e sem trava) / aplicadores mini (con y sin trava) / mini applicators (with and without lock)

Abrir e fechar o clipe lentamente. / Abrir y cerrar el clip lentamente. / Open and close the clip slowly.
Garantia: Única abertura máxima. / Garantía: Única abertura máxima. / Warranty: Single maximum opening.

Disposição dos cliques standard no estojo: / Disposición de los clips standard en el estuche: / Standard clips case layout:

01 - 43 Standard Permanentes / Permanent Standard
Standard Permanentes / Permanent Standard

44 - 50 Standard Temporários / Standard Temporales / Temporary Standard

69 - 72 Cliques de Sobreforça / Clips de Sobre fuerza / Boosterclips

Disposição dos minicliques no estojo: / Disposición de los miniclip en el estuche: / Miniclip case layout:

51 - 58 Minicliques permanentes / miniclip permanentes / permanent mini clips

59 - 60 Minicliques temporários / miniclip temporales / temporary mini clips

Rev. 001



Certificado de
Boas
Práticas de
Fabricação
ANVISA

VICCA
neuroclip

CLIPES PARA ANEURISMAS INTRACRANIANOS
CLIPS PARA ANEURISMAS INTRACRANEALES
INTRACRANIAL ANEURYSM CLIPS

Reg. ANVISA: IOI05900009

Qualidade Vicca / Calidad Vicca / Vicca Quality

A Vicca segue padrões e normas de segurança internacionais. Cada clipe é submetido a um contínuo controle de qualidade, conforme os procedimentos da Norma ISO 9713.

Os cliques Vicca possuem as certificações ISO 9001, ISO 13485 e também o CBPF - Certificado de Boas Práticas de Fabricação da ANVISA.

Isso significa que todos os requisitos de segurança e saúde na fabricação foram atendidos.

Vicca sigue modelos y normas de seguridad internacional. Todos los clips son sometidos a un continuo control de calidad, en conformidad a los procedimientos de la Norma ISO 9713.

Los clips Vicca poseen las certificaciones ISO 9001, ISO 13485 y también el CBPF - Certificado de Buenas Prácticas de Fabricación de la ANVISA Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria.

Esto significa que todos los requisitos de seguridad y salud en la fabricación de los productos fueron cumplidos plenamente.

Vicca complies with International safety standards and norms. Each clip is subjected to continuous quality control, in conformance with ISO 9713.

Vicca clips have the certifications ISO 9001, ISO 13485 and also ANVISA's Good Manufacturing Practices Certificate - GMP.

Conheça outros produtos Vicca:

Conozca otros productos Vicca:

Know others Vicca products:

Sistema
CEC®
Clipes para
Enderectomia
Carotídea

Linha SM **Titânio**

MICRO
CLIFE
Micro Clip

Evandro Oliveira
Dr. Evandro de Oliveira

MAV CLIFE

Atos de Sousa

Linha AM Cobalto
AM Cobalt Line

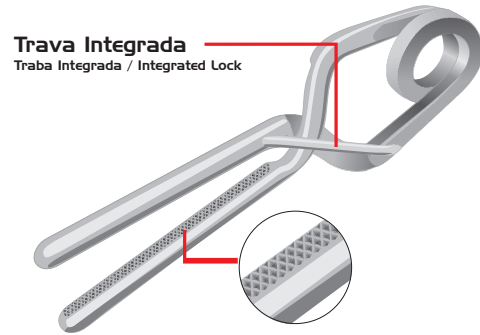
Linha AM **COBALTO**

distribuido por: / distributed by:

VICCA EQUIPAMENTOS BIOMÉDICOS LTDA.
Rua Tamoios, 176 - CEP: 94910-210
Cachoeirinha - RS - Brasil
+55 51 3439 4215
vicca@vicca.com.br
export@vicca.com.br

www.vicca.com.br

Linha AM Cobalto / AM Cobalt Line



Trava Integrada / Integrated Lock

Gravação Piramidal / Grabación Piramidal / Pyramidal Engraving

Modelos disponíveis:

Modelos disponíveis:

- | | |
|--|--|
| Permanentes
Permanents
Permanents | Temporários
Temporales
Temporarys |
| 81 Standard | 12 Standard |
| 18 Mini | 07 Mini |
| 01 CSF / Booster | |

Modelos de Clips

Modelos de clips
Clips types

Clips Standard - Permanentes

Código Codigo Code	Abertura (mm) Abertura (mm) Opening (mm)	Compr. (mm) Long. (mm) Length (mm)
AM 10-03	4,5	3,0
AM 10-05	5,4	5,0
AM 10-08	6,2	8,0
AM 10-10	7,0	10,0
AM 10-12	7,8	12,0
AM 10-15	9,0	15,0
AM 10-20	10,3	20,0
AM 10-25	11,4	25,0
AM 20-03	5,0	3,0
AM 20-05	5,5	5,0
AM 20-07	6,1	7,0
AM 20-09	6,0	9,0
AM 20-10	6,5	10,0
AM 20-12	7,4	12,0
AM 20-15	7,6	15,0
AM 20-20	7,8	20,0
AM 30-03	5,7	3,0
AM 30-05	6,0	5,0
AM 30-08	6,8	8,0
AM 30-10	7,5	10,0
AM 30-12	8,7	12,0
AM 30-15	9,8	15,0
AM 30-20	10,2	20,0

Clips Fenestrados de 3.5 mm - Permanentes

Código Codigo Code	Abertura (mm) Abertura (mm) Opening (mm)	Compr. (mm) Long. (mm) Length (mm)
AM 200-03	7,0	3,0
AM 200-05	7,4	5,0
AM 200-08	8,4	8,0
AM 200-10	9,5	10,0
AM 210-03	5,2	3,0
AM 210-05	5,8	5,0
AM 210-08	6,5	8,0
AM 210-10	7,2	10,0
AM 220-03	5,0	3,0
AM 220-05	5,0	5,0
AM 220-08	5,0	8,0
AM 220-10	5,0	10,0

Clips Standard - Permanentes

Código Codigo Code	Abertura (mm) Abertura (mm) Opening (mm)	Compr. (mm) Long. (mm) Length (mm)
AM 40-03	5,0	3,0
AM 40-05	5,4	5,0
AM 40-08	6,0	8,0
AM 40-10	7,0	10,0
AM 40-12	7,8	12,0
AM 40-15	8,5	15,0
AM 40-20	9,5	20,0
AM 100-05	7,9	5,0
AM 100-08	8,7	8,0
AM 100-10	9,8	10,0
AM 110-05	5,6	5,0
AM 110-08	5,0	8,0
AM 120-05	5,8	5,0
AM 120-07	6,2	7,0
AM 120-10	7,5	10,0
AM 120-12	8,4	12,0
AM 130-08	8,2	8,0
AM 130-10	9,0	10,0

Clips Fenestrados de 5.0 mm - Permanentes

Código Codigo Code	Abertura (mm) Abertura (mm) Opening (mm)	Compr. (mm) Long. (mm) Length (mm)
AM 300-03	7,2	3,0
AM 300-05	7,7	5,0
AM 300-08	8,5	8,0
AM 300-10	9,9	10,0
AM 300-12	10,3	12,0
AM 310-03	6,0	3,0
AM 310-05	6,5	5,0
AM 310-08	7,2	8,0
AM 310-10	7,8	10,0
AM 310-12	8,2	12,0
AM 320-03	5,0	3,0
AM 320-05	5,0	5,0
AM 320-08	5,0	8,0
AM 320-10	5,0	10,0
AM 330-05	5,0	5,0
AM 330-07	5,0	7,0
AM 340-05	5,0	5,0
AM 340-07	5,0	7,0
AM 350-05	6,0	5,0
AM 350-07	6,5	7,0
AM 360-05	5,0	5,0
AM 360-07	5,5	7,0
AM 365-05	5,0	5,0
AM 367-07	5,5	7,0
AM 370-05	5,0	5,0
AM 370-07	5,0	7,0
AM 375-05	5,0	5,0
AM 375-07	5,0	7,0

Clips Standard - Temporários

Código Codigo Code	Abertura (mm) Abertura (mm) Opening (mm)	Compr. (mm) Long. (mm) Length (mm)
TP 500-05	5,4	5,0
TP 500-08	6,2	8,0
TP 500-10	7,0	10,0
TP 500-12	7,8	12,0
TP 510-05	6,0	5,0
TP 510-08	6,8	8,0
TP 510-10	7,5	10,0
TP 520-05	5,4	5,0
TP 520-08	6,2	8,0
TP 520-10	7,0	10,0
TT 530-05	5,5	5,0
TT 530-10	6,5	10,0

Miniclips - Permanentes

Código Codigo Code	Abertura (mm) Abertura (mm) Opening (mm)	Compr. (mm) Long. (mm) Length (mm)
AM 50-03	3,3	3,0
AM 50-05	4,0	5,0
AM 50-07	4,6	7,0
AM 51-03	3,3	3,0
AM 51-05	4,0	5,0
AM 60-03	3,5	3,0
AM 60-05	3,8	5,0
AM 60-07	4,4	7,0
AM 61-03	3,5	3,0
AM 61-05	3,8	5,0
AM 70-03	3,0	3,0
AM 70-05	3,5	5,0
AM 80-03	3,7	3,0
AM 80-05	4,0	5,0
AM 81-04	3,7	4,0
AM 90-05	6,5	5,0
AM 90-07	7,0	7,0
AM 92-07	4,5	7,0

Miniclips - Temporários

Código Codigo Code	Abertura (mm) Abertura (mm) Opening (mm)	Compr. (mm) Long. (mm) Length (mm)
TP 600-05	4,0	5,0
TP 600-07	4,6	7,0
TT 601-03	3,3	3,0
TT 601-05	4,0	5,0
TT 610-07	4,4	7,0
TT 611-05	3,8	5,0
TT 630-05	4,0	5,0

Clipe de Sobreforça CSF - Permanentes

Código Codigo Code	Abertura (mm) Abertura (mm) Opening (mm)	Compr. (mm) Long. (mm) Length (mm)
BC 710-03	4,5	3,0

O desenho dos cliques não representa o tamanho real das peças.
El dibujo de los clips no representa el tamaño real de las piezas.
The clips drawing do not represent the real size of pieces.

* Indica que o clipe compõe a bateria básica e a quantidade disponível na mesma.

* Indica que el clip compone la batería básica y la cantidad disponible en la misma.

* Indicates that clip is part of the basic set and the amount available in the set.

Compatível com Ressonância Magnética e Tomografia Computadorizada.

Compatible with Resonancia Magnetica y Tomografia Computadorizada.

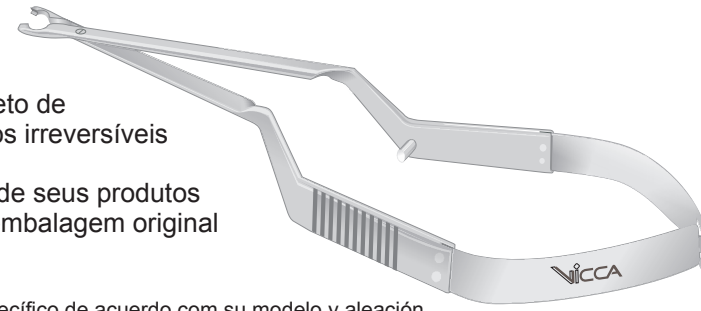
Compatible with Magnetic Resonance Exams and Computed Tomography.

IMPORTANTE / IMPORTANTE / IMPORTANT

- Cada clipe Vicca tem um aplicador específico conforme o seu modelo e liga. O uso incorreto de aplicadores poderá causar danos irreversíveis ao clipe.
- A Vicca assegura a qualidade de seus produtos desde que sejam mantidos na embalagem original de fábrica.

- Cada clip Vicca tiene un aplicador específico de acuerdo con su modelo y aleación. El uso incorrecto de aplicadores podrá causar daños irreversibles al clip.
- Vicca asegura la calidad de sus productos desde que estos se encuentren en el embalaje original de fábrica.

- Each Vicca clip has a specific applying forceps according to its model and alloy. Improper use of applying forceps may cause irreversible damage in the clip.
- Vicca ensure the quality of their products in the manufacture's original packing.



Gravação Piramidal / Grabación Piramidal / Pyramidal Engraving

- Aplicação atraumática / Aplicación atraumatica / - Atraumatic application
- Prevenção contra deslocamentos do clipe / Prevención contra deslizamientos del clip / - No slip effects
- Duplicação da área de contato entre tecido e lâminas do clipe / Duplicación del área de contacto entre tejido e láminas del clip / - Double contact area between tissue and clips blades

Características da Liga de Cobalto / Características de la Aleación de Cobalto / Characteristics of Cobalt Alloy

- Propriedades paramagnéticas / Paramagnetics properties
- Elevada força de fechamento / Elevada fuerza de cierre / - High closing force

TABELA DE FORÇAS DE FECHAMENTO / TABLA DE FUERZAS DE CIERRE / CLOSING FORCES TABLE

Tipo / Type	g.f.	N
CLIQUE STANDARD PERMANENTE / CLIP PERMANENTE / PERMANENT CLIP	140 - 200	1,37 - 1,96
MINI CLIQUE PERMANENTE / MINICLIP PERMANENTE / PERMANENT MINICLIP	100 - 130	0,98 - 1,27
CLIQUE STANDARD TEMPORÁRIO / CLIP STANDARD TEMPORAL / STANDARD TEMPORARY CLIP	90 - 110	0,88 - 1,08
MINI CLIQUE TEMPORAL / MINICLIP TEMPORAL / TEMPORARY MINICLIP	70 - 90	0,68 - 0,88
CLIQUE DE SOBREFORÇA / CLIP DE SOBRE FUERZA / BOOSTER CLIP	220 - 240	2,15 - 2,35

CSF Clips de SOBREFORÇA / Clips de SOBRE FUERZA / BOOSTER CLIP

Agora cada bateria Vicca possui 4 unidades de CSF - Clipe de Sobreforça - em sua liga correspondente. CSF - O clipe de uso complementar em neurocirurgias que necessitam de uma força extra de fechamento.

Ahora cada batería Vicca incluye 4 unidades de CSF - Clip de Sobre fuerza - en su aleación correspondiente. CSF El clip de uso complementar en neurocirugias que necesitan de una fuerza extra de cierre.

Now each Vicca set includes 4 BOOSTER CLIP units in their respective alloy. BOOSTER CLIP The clip for supplementary use in neurosurgeries requiring extra closing force.

Especificações / Especificaciones / Specifications

Código / Code: BC 710-03

Liga: / Aleación: / Alloy: Cobalto / Cobalto / Cobalt
Abertura: / Abertura: / Opening: 4,5 mm / 4,5 mm / 4,5 mm
Força de Fechamento: / Fuerza de Cierre: / Closing Force: 220 - 240g
Comprimento: / Longitud: / Length: 3 mm

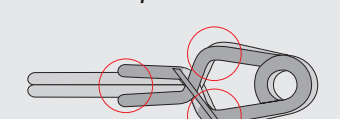
Observações / Observaciones / Observations

* O aplicador utilizado deve ser para cliques de modelo Standard. * El clipador utilizado debe ser para clips del modelo Standard. * The applying forceps used must be for Standard clips.

* Por questões de segurança, a utilização do CSF deve ser feita apenas em cliques retos e de modelo standard para aplicação permanente. * Por cuestiones de seguridad, la utilización del CSF debe ser hecha solamente en clips rectos y de modelo standard para aplicación permanente. * For security reasons, the use of BOOSTER must be done only on straight clips and permanent standard type.



Triplíce Apoio / Triple Base



Posicionamento ideal do CSF sobre outro clipe a fim de evitar deslocamento ou rotação após a aplicação.

Posicionamiento ideal del Sobre fuerza encima de otro clip con la finalidad de evitar desplazamiento o giro después de la aplicación.

Ideal position of BOOSTER over another clip to avoid slipping or rotation after application.

